



Principes d'affaires

Nous consacrerons nos efforts à développer et à administrer un portefeuille diversifié d'entreprises dans le secteur des métaux et des mines dans le seul but d'offrir à nos actionnaires des rendements parmi les meilleurs de l'industrie. Nous pourrions y parvenir uniquement en établissant de véritables partenariats avec nos employés, nos clients, nos actionnaires, les collectivités locales et autres parties prenantes, lesquels seront fondés sur l'intégrité, la collaboration, la transparence et l'apport mutuel de valeur.

- 1 Déclaration du chef de la direction
 - 2 Nous travaillons de façon éthique
 - 3 Nous travaillons de façon responsable
 - 4 Nous travaillons de façon ouverte
 - 5 Nous travaillons ensemble et avec les autres
 - 6 Ligne d'éthique
- Demandes de renseignements

Cette déclaration de principes d'affaires s'applique à toutes les exploitations gérées par Xstrata. Les exploitations que Xstrata ne gère pas mais dans lesquelles la Société a des intérêts sont tenues de mettre en œuvre des politiques et des pratiques compatibles avec ces principes.

Nos principes d'affaires définissent les valeurs auxquelles tous les gens de Xstrata souscrivent. Ces principes sont appuyés par les engagements, les attentes et les lignes directrices énoncés dans nos politiques, nos normes de développement durable et nos procédures.

Déclaration du chef de la direction

Nous travaillons pour les propriétaires de Xstrata afin d'accroître la valeur de leur investissement. En plus d'énoncer notre défi, notre déclaration de mission démontre clairement que le succès n'est possible qu'en établissant et en maintenant de véritables partenariats avec toutes nos parties prenantes, lesquels partenariats se caractérisent par l'intégrité, la collaboration, la transparence et l'apport mutuel de valeur.

Chez Xstrata, nous déléguons le maximum de responsabilités et d'autorité à nos unités commerciales de produits de base, établies dans le monde entier, tout en administrant un siège social modeste afin de minimiser les charges indirectes. Je suis convaincu que nos exploitations et nos parties prenantes bénéficient directement de cette structure de gestion décentralisée en créant un sens profond de propriété et de responsabilité au niveau local. Avec cette liberté d'agir, nos unités commerciales peuvent s'engager auprès de nos parties prenantes, relever les défis et saisir les occasions de la manière la plus appropriée qui soit – une exigence qui s'avère cruciale en raison de la diversité de nos exploitations à l'échelle mondiale.

Bien que les équipes fonctionnent de manière largement autonome dans nos unités commerciales de produits de base, elles sont toutefois réunies par le respect des valeurs et des convictions communes qui sont définies dans nos principes d'affaires et qui régissent notre façon de travailler. Ces principes stipulent, plus particulièrement, que notre engagement à créer de véritables partenariats avec nos parties prenantes exige que :

- nous travaillons de façon éthique
- nous travaillons de façon responsable,
- nous travaillons de façon ouverte,
- nous travaillons ensemble et avec les autres.

Notre vrai défi consiste à nous assurer que ces aspirations se reflètent dans nos actions, nos attitudes et nos décisions quotidiennes. Pour ce faire, chacun de nous doit assumer personnellement la responsabilité de les concrétiser dans la partie de l'entreprise qui relève de ses fonctions, en plus de promouvoir leur application chez nos partenaires commerciaux, notamment nos partenaires de coentreprise et nos entrepreneurs. Chacun d'entre nous est responsable de communiquer ses préoccupations quant au respect des principes d'affaires de Xstrata, en premier lieu auprès de son supérieur. Si cela s'avère impossible, une « ligne d'éthique » anonyme et gérée de manière indépendante est accessible dans tous les pays où Xstrata exerce ses activités. Les détails se trouvent sur la page couverture arrière du présent document.

Nos principes d'affaires ne se veulent pas un ensemble normatif de règles d'entreprise contraignantes, et encore moins un énoncé de particularités rattachées à nos responsabilités professionnelles. Ils visent plutôt à exprimer clairement la façon dont nous nous engageons à travailler ensemble et avec nos parties prenantes. Nos principes d'affaires procurent aux unités commerciales de Xstrata un cadre éthique et un point de référence quant à notre culture d'entreprise, où la priorité constante accordée à la valeur se traduit par un engagement sans compromis envers un comportement éthique et responsable.

Je suis fier de la culture d'entreprise qui existe au sein de Xstrata par laquelle nous cherchons à créer de la valeur pour les propriétaires du groupe tout en s'engageant à respecter les normes d'intégrité et de transparence les plus strictes. Quelles que soient les cultures, les coutumes et les lois dans lesquelles nous exerçons nos activités, nos principes ne doivent jamais faire l'objet de compromis.



M L Davis, Chef de la direction, Xstrata plc

Nous travaillons de façon éthique

Nous nous engageons à respecter, en toute circonstance, les normes de comportement éthique professionnel et personnel les plus strictes.

Nous agissons avec intégrité dans nos relations de travail avec toutes les parties prenantes, nous tenons nos promesses et nous respectons nos obligations envers elles.

Nous nous conformons aux lois et aux réglementations dans chaque pays où nous œuvrons. En outre, nous exerçons nos activités conformément au cadre de gestion du développement durable de Xstrata en vue de mettre en œuvre les normes internationales les plus rigoureuses, partout et sans exception.

Nous exigeons de nos partenaires commerciaux le respect des principes d'affaires, des politiques et des normes de développement durable de Xstrata.

Nous entérinons et appuyons les droits de l'homme dans toutes nos sphères d'influence, sous le respect des traditions culturelles, des coutumes et des droits des collectivités, y compris les peuples indigènes.

Nous n'offrons, ne sollicitons ni n'acceptons aucune forme de corruption ou tout ce qui pourrait être interprété comme telle.

Nous ne faisons pas de dons à des partis ou des organisations politiques, ni à des politiciens ou des candidats à des fonctions officielles.

Nous ne tolérons aucune forme de fraude, y compris le vol ou l'utilisation inappropriée des ressources de l'entreprise à des fins personnelles.

Nous ne tolérons pas que les intérêts financiers personnels entrent en conflit avec les intérêts de l'entreprise.

Nous soutenons la libre entreprise et nous exerçons une concurrence loyale en respectant scrupuleusement les réglementations qui favorisent la concurrence et protègent les consommateurs.

Nous respectons tous les contrats conclus avec les fournisseurs et les clients et payons les tarifs habituels du marché pour les marchandises et les services.

Nous nous engageons envers une gouvernance d'entreprise solide et responsable.

Nous travaillons de façon responsable

Nous nous engageons envers l'objectif d'un développement durable. Nous tenons compte des considérations sociales, environnementales et économiques dans la façon dont nous gérons nos activités.

Nous déterminons et gérons les risques financiers, politiques et sociaux ainsi que les risques liés à nos activités, à la santé et la sécurité, à l'environnement et tout ce qui pourrait menacer notre réputation de manière à pouvoir explorer les occasions et les possibilités dans un esprit d'entrepreneuriat.

Nous offrons un leadership présent sur le terrain, nous établissons clairement des priorités, des objectifs et des cibles et nous fournissons les ressources financières et humaines appropriées en vue d'atteindre nos objectifs stratégiques.

Nous mettons en œuvre des stratégies, des politiques, des normes, des systèmes et des procédures afin d'atteindre les objectifs que nous avons alignés et établis au niveau du groupe, des unités commerciales et des exploitations.

Nous visons à créer un milieu de travail sécuritaire, exempt de blessures et d'accidents mortels, et à optimiser le bien-être des employés, des entrepreneurs et des collectivités.

Nous sommes responsables de notre propre sécurité et bien-être ainsi que de la sécurité et du bien-être de ceux qui nous entourent au travail et dans la collectivité.

Nous gérons de manière responsable les actifs de nos propriétaires et cherchons à préserver la santé, le bon fonctionnement et la viabilité à long terme des environnements naturels touchés par nos activités.

Nous recherchons continuellement l'amélioration dans tous les aspects de nos activités.

Nous travaillons de façon ouverte

Nous nous engageons à la plus grande transparence possible dans nos activités.

Nous publions régulièrement des rapports sur notre rendement financier ainsi que sur le rendement d'exploitation et du développement durable conformément aux lois pertinentes et aux meilleures normes de pratiques.

Nous rédigeons et publions des rapports d'entreprise et financiers complets, précis, honnêtes et aux moments opportuns.

Nous communiquons à l'avance les conséquences possibles et les avantages liés à tous les changements importants prévus dans nos exploitations, nos projets ou nos activités auprès de toutes les parties prenantes pertinentes, et ce, de manière transparente, exhaustive et adaptée à la culture des collectivités.

Nous faisons appel à des experts externes crédibles et indépendants pour effectuer la vérification et fournir l'assurance de nos systèmes de gestion et du rendement de l'entreprise au niveau du groupe, des unités commerciales de produits de base et des exploitations.

Nous évaluons régulièrement notre rendement par rapport aux normes internationales et aux pratiques de pointe afin de maintenir une performance parmi les meilleures de l'industrie.

Nous travaillons ensemble et avec les autres

Nous cherchons à établir un engagement ouvert et réciproque avec nos employés, les représentants du personnel, les collectivités, les clients, les fournisseurs, les actionnaires et les autres parties prenantes.

Nous déterminons les parties prenantes qui sont liées à nos activités et communiquons honnêtement avec celles-ci tout en faisant preuve de bonne foi dans notre engagement envers elles.

Nous favorisons une culture de haute performance et d'entrepreneuriat et déléguons le maximum de responsabilités et d'autorité à nos unités commerciales de produits de base et à nos exploitations établies dans le monde entier, renforçant ainsi le sens de la propriété au niveau local.

Nous cherchons à attirer et à fidéliser les meilleurs employés à tous les niveaux de l'entreprise et à offrir des perspectives de carrière et de perfectionnement ainsi qu'une rémunération concurrentielle parmi les meilleures de l'industrie.

Nous valorisons la contribution de nos employés et de nos entrepreneurs, et nos politiques et pratiques respectent la dignité et les droits de la personne.

Nous valorisons la diversité et traitons tous les employés et les entrepreneurs de façon équitable en offrant l'égalité des chances à tous les niveaux de l'organisation sans égard à la race, à la nationalité, à la religion, au sexe, à l'âge, à l'orientation sexuelle, aux handicaps, aux opinions politiques et autres ou à toute autre caractéristique.

Nous reconnaissons et entérinons le droit de notre personnel à un milieu de travail sécuritaire, à une représentation collective, à une rémunération juste, à la sécurité d'emploi et au perfectionnement professionnel.

Nous ne tolérons aucune forme de discrimination, d'intimidation, de harcèlement ou d'agression physique au travail.

Nous ne tolérons pas le travail des enfants ni aucune autre forme de travail forcé ou sous contrainte au sein de Xstrata ou chez nos partenaires commerciaux.

Nous travaillons avec les gouvernements, les autorités locales, les représentants communautaires, les organisations intergouvernementales et non gouvernementales ainsi qu'avec les autres parties prenantes afin de mettre en place et de soutenir les programmes qui profiteront aux collectivités associées à nos exploitations dans le monde entier.

Nous contribuons au développement social et économique des collectivités durables associées à nos exploitations.

Nous respectons la culture, les coutumes, les intérêts et les droits des collectivités, y compris les peuples indigènes et les groupes vulnérables ou historiquement défavorisés.

Nous établissons des relations de façon active avec nos parties prenantes à l'échelle internationale, nationale, régionale et locale, et nous cherchons à obtenir un appui important et soutenu quant à nos activités dans les collectivités associées à nos exploitations.

Nous collaborons avec nos clients, nos fournisseurs, nos collègues de l'industrie et les associations pour améliorer la performance globale de l'industrie et atténuer l'impact sur l'environnement, la sécurité ou la santé associé à nos produits.

Ligne d'éthique

Contacts pour les employés

Tous les employés et les entrepreneurs de Xstrata sont tenus d'agir en conformité avec nos principes d'affaires. Toute question ou préoccupation quant au respect de ces principes doit être transmise à votre supérieur immédiat ou au directeur général de votre exploitation. Cela comprend les questions ou les préoccupations portant sur la fraude, le vol, les activités commerciales illicites, le détournement de ressources de la Société, les pratiques irrégulières en matière de santé et de sécurité, la corruption ou tout autre comportement non éthique au travail.

Toutefois, dans les circonstances où il n'est pas possible de parler à votre supérieur ou à votre directeur général, pour quelque raison que ce soit, un numéro de téléphone sans frais a été établi dans chaque pays où Xstrata exerce ses activités. La ligne est gérée de façon indépendante par KPMG de manière à ce que toute question ou préoccupation transmise par téléphone soit relayée de façon confidentielle et anonyme au responsable de l'audit interne pour que des mesures appropriées soient prises. Vous pouvez également utiliser l'adresse électronique confidentielle : ethics@xstrata.com.

Les questions, les préoccupations ou les désaccords liés à des problèmes de ressources humaines comme les salaires, les heures de travail ou les fonctions doivent continuer d'être adressés à votre supérieur, au personnel des ressources humaines ou au directeur, suivant le cas.

Afrique du Sud	0800 20 43 07	Norvège	800 101 62
Allemagne	0800 18 13622	Nouvelle-Calédonie	+61 2 9335 8058
Argentine	0800 555 5764	Papouasie-Nouvelle-Guinée	000861140
Australie	1800 987310	Pérou	0800-5-2757
Belgique	0800 715 10	Philippines	1800 161 10175
Brésil	0800 890 069	République Dominicaine	888 751 0471
Canada	866 311 5773	République du Congo	+27 12 543 5363
Chili	123 0020 9952	Royaume-Uni	0800 0151 846
Émirats Arabes Unis	800 50 37283	Suisse	0800 000 998
Espagne	9005 06915	Swaziland (virer les frais)	+27 12 543 5407
États-Unis	18 009 881 645	Tanzanie (virer les frais)	+27 12 543 5449
Mauritanie	+27 12 543 5363		

Adresse électronique : ethics@xstrata.com

Demands de renseignements

Pour de plus amples renseignements au sujet de Xstrata, veuillez communiquer avec :

Claire Divver
+44 20 7968 2871
cdivver@xstrata.com

Pamela Bell
+44 20 7968 2822
pbell@xstrata.com

Brigitte Mattenberger
+41 41 726 6071
bmattenberger@xstrata.com

www.xstrata.com

Cette brochure est également offerte dans les langues suivantes : Afrikaans, Allemand, Anglais, Espagnol, Inuktitut, Norvégien, Portugais, Quechua, Sepedi, Setswana, Sotho, Swahili, Xhosa et Zoulou.

Conçu et produit par Cre8